

Zeitschrift: Fraueztig : FRAZ
Herausgeber: Frauenbefreiungsbewegung Zürich
Band: - (1995-1996)
Heft: 4

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Sprache zum Beruf machen

Von der Sprachtheorie zur Sprachpraxis

S A L

Schule für Angewandte Linguistik
Sonneggstrasse 82, 8006 Zürich
Tel. 01/361 75 55 Fax 01/362 46 66

SLA – GR
Scola per linguistica appligada
en Grischun/Chur

Diplome für:
Medienberufe
Sprachunterricht
Übersetzen

Individuelle Stundenplangestaltung
durch Modulsystem
Zwei 15wöchige Semester
von Oktober – Februar, März – Juli

MOMA

Monatsmagazin für neue Politik

Probeabo	3 Nummern	für 20.–
Jahresabo	12 Nummern	für 85.–
Ausbildungsabo	ein Jahr	für 60.–

bei: **MOMA**, Postfach, 8031 Zürich
Tel. 01/272 90 10, Fax. 01/273 02 12

MOMA? Ein Monatsmagazin für neue Politik!

Eine Politik, die eine weitgreifende Vernetzung des Denkens und des Handelns erlaubt – eine Politik der Beteiligung. Jeden Monat neue Politik. Nicht nur für Frauen.

TAGEBUCH: Der Monat aus der Sicht einer engagierten Person.

STREITPUNKT: Ein umstrittenes Thema aus der Sicht der Beteiligten. Verschiedene Meinungen und Sensibilitäten treffen hier in der Diskussion, im gemeinsamen Streit, aufeinander. z.B.: AHV, Drogen, Europa

FRAU UND MANN UND: Die kulturelle Konstruktion "Geschlecht" von verschiedenen Seiten beleuchtet. z.B.: Anja Meulenbelt, Mädchentreff

AUSLAND SCHWEIZ: Die Schweiz als Ausland für Menschen aus anderen Ländern. z.B.: Immigration und Integration

SOLL UND HABEN: Sozial- und Finanzpolitisches kommt hier zur Sprache. z.B.: (Nicht)-Erwerbsarbeit, Sparangriffe, Lohnabbau

GRÜN UND GRAU: Von Luftreinhalteverordnung über Energie- und Verkehrspolitik bis Städteplanung schlagen wir den grünen Bogen.

SCHÖN UND GUT: Eine Diskussion um Kultur und Kunst aus wirkungsästhetischem Ansatz heraus. z.B.: Frauenkrimis, El Calor-Besetzung

DEBATTE: Die Debatte fragt nach Werten, die unser Denken orientieren. z.B.: Claire Wallace über Westfeminismus und Ostrealität

KOLUMNEN: Beiträge bekannter und engagierter ZeitgenossInnen.

Weitere Rubriken: **WELTINNENPOLITIK, CH-AKTUELL, ARBEITS-**

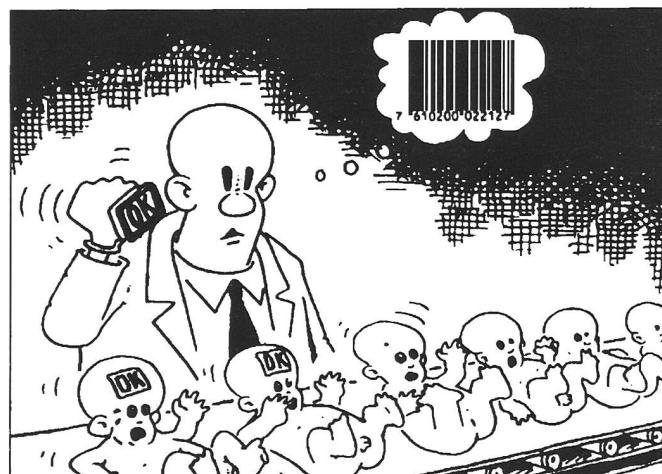
WELT, LESETIPS... 60 Seiten neue Politik – Monat für Monat.

Bioethik oder: Wie man die Menschenwürde systematisch aushöhlt

Der Europarat plant seit 1989 als Ergänzung zur bestehenden Menschenrechts-Charta eine Konvention zur biomedizinischen Forschung und Anwendung („Bioethik-Konvention“). Der erste Entwurf der Expertenkommission war skandalös: Unter anderem sollte es erlaubt sein, an nicht einwilligungsfähigen Menschen Versuche zu Forschungszwecken durchzuführen.

Nur dank intensiver Proteste in ganz Europa wurde dieser Punkt des Konventionsentwurfs zurückgenommen.

Der bestehende, von der Parlamentarischen Vollversammlung des Europarates am 2. Februar 1995 angenommene Konventionstext ist jedoch immer noch inakzeptabel: Zugelassen werden sollen unter anderem die Patentierung von menschlichen Zellen und Genen, die Weitergabe von Gentestresultaten an Dritte, genetische Rasterfahndung, Embyonenforschung und Gentherapie. In der Schweiz haben deshalb die Frauenorganisation NOGERETE und der Basler Appell gegen Gentechnologie ein Manifest zum Schutz der Menschenwürde verfasst, welches von möglichst vielen BürgerInnen unterzeichnet werden sollte. Die Unterschriftensammlung läuft noch bis zum 31. Januar 1996.



Senden Sie mir:

- Unterschriftenbogen **Manifest zum Schutze der Menschenwürde**
- Weitere Informationen über Ihre Tätigkeit

Name, Vorname: _____

Strasse, PLZ Ort: _____

Einsenden an:



Basler Appell gegen Gentechnologie

Postfach 74, 4007 Basel

Telefon 061 692 01 01, Fax 061 693 20 11

Adressen

AARGAU

Frauenzentrum
Kronengasse 5, Postfach,
5001 Aarau
Lese-, Kultur-,
Müttergruppe, Frauentreff,
Disco, Stadtentwicklung,
Infoblatt, Infothek
● Frauentreff: Do 19–23 h

Evangelische Frauenhilfe
Vordere Vorstadt 16
5000 Aarau
● Frauenberatung
Tel. 064/22 79 01
● Budgetberatung
Tel. 064/22 79 66

FraPol
Frauenpolitik Aargau
Postfach, 5001 Aarau
Tel. 064/22 45 19

Kritisches Frauenforum AG
Postfach 2, 5430 Wettingen 2

Frauenhaus Aargau
Postfach 273, 5201 Brugg
Tel. 056/442 19 90

Frauen für den Frieden
c/o Salome Zindel
Römerstr. 27, 5000 Aarau

BADEN

Frauenzentrum
Bruggerstr. 78, 5400 Baden
Tel. 056/22 33 50, 1. Sa/
Monat Bar o. Disco ab 21 h

BASEL

Frauenzentrum
Frauenzimmer, Klingental-
graben 2, 4057 Basel,
Tel. Auskünfte: 061/681 33 45
● Beiz mit Essen Di ab 18.30 h
● Bibliothek: Di 18–21 h,
jeden ersten Di im Monat
Les-Bar
● Mata Hari, Frauendisco,
Bar, Treff. 1. und 3. Fr im
Monat ab 21 h
● Lesbeninitiative Basel LIBS
Mi ab 20 h telefonische
Beratung: 061/681 33 45
Lesbenbar jeden ersten Mi im
Monat ab 20 h

Beratungsstelle Nottelefon
Fachstelle gegen sexuelle
Gewalt an Frauen
Pflüggässlein 5, 4001 Basel
Tel. 061/261 89 89, Mo/Fr
9–13 h, Mo-Fr 14–18 h
rund um die Uhr:
OFF 061/261 88 90

FRAB Frauenliste Basel
Postfach, 4018 Basel
Telefon/Fax 061/332 06 22
Mo 9–12 h / 13–16 h

Frauenbibliothek
Rössigkunst 9, 4125 Riehen
T. 061/641 60 62, Sa 14–18 h

Frauenhaus Basel
Postfach 111, 4005 Basel
Tel. 061/681 66 33
● Beratungsstelle
Tel. 061/693 05 55, Mi/Do/Fr
9–11 h, Do 14–16 h

HOLLA
Bildungsarbeit für Frauen +
Mädchen, Wen-Do, Shiatsu,
Weiterbildung, Einzelarbeit +
Gruppen
Unt. Batterieweg 46, 4053
Basel, Tel. b. 061/361 15 66

Lesbenorganisation
Schweiz LOS/OSL
Postfach 73, 4009 Basel

SchLez
Verein Schwulen- u. Lesben-
zentrum Basel, Gärtnerrstr. 55
Postfach 640 4010 Basel
Info-Phone: 061/631 55 88
● Frauenbar: Do ab 20.30 h
● Bar & DiscoNight Sa 22–23 h
● Brunch So ab 12 h

**Vereinigung für Frauen-
rechte**
Postfach, 4001 Basel
Tel. 061/681 88 93

BERN

Frauenzentrum
Langmauerweg 1, 3011 Bern
Tel. 031/311 07 73
● Lesbeninitiative Bern LIB
Postfach 4059, 3001 Bern
Tel. 031/311 07 73, Fr 19–20 h

Auskunftsstelle Ehen mit Ausländerinnen

Laupenstr. 2, 3008 Bern
T. 031/381 27 01, Mo/Di/Do/
Fr 9–12 h, Di/Mi/Do 14–15 h

Beratungsstelle für Frauen
Laupenstr. 2, 3008 Bern
T. 031/381 27 01, Mo/Di/Do/
Fr 9–12 h, Di/Mi/Do 14–15 h.
Offene Sprechstunde jeden
ersten Di im Monat 16–19 h

**Beratungsstelle für verge-
waltigte Frauen + Mädchen**
Rodtmattstr. 45, 3014 Bern
Tel. 031/332 14 14, Mo/Di/
Do/Fr 9–13 h, Mi 16–19 h

Berner Frauenhaus

Postfach 297, 3000 Bern 7
Tel. 031/332 55 33

Bisexuelle Frauengruppe
Postfach 5505, 3001 Bern
Jugendgruppe «otherside»
3000 Bern

Frauen bis 25, lesbisch oder
orientierungslos

Frauenbibliothek Bern

Villa Stucki, Seftigenstr. 11,
3007 Bern
Tel. 031/371 44 40

Mi 15–17 h, Sa 10–12 h

Frauengesundheitszentrum

Arabergergasse 16
3011 Bern
Tel. 031/312 31 20, Mo–Fr
13–16 h

Frauen-Gewerkschaft

Schweiz
Bollwerk 39, Postfach 8207,
3011 Bern
Tel. 031/311 95 26

FrauenMusikForum FMF

Jägerweg 4, 3014 Bern
Tel. 031/331 19 41

**Help-Schwangerschafts-
beratungsstellefon**
Mo/Mi/Fr 14–16 h, Di/Do 19–
21 h, Tel. 031/312 01 41

Infra Bern

Bollwerk 39, 3011 Bern
Tel. 031/311 17 95
Beratungen: Di 18–20 h
Do 9–11 h, Sa 11–13 h

LesBi-ruf

Tel. Beratung für lesbische
und bisexuelle Frauen, 1. + 3.
Mo im Monat, 19.30–21.30 h
Tel. 031/311 07 73

Lesbentreff «Mona Lesba»

Postfach 571, 3000 Bern 17

Lesbengruppe Lesbeley

Postfach 649, 3000 Bern 7

Frauenbuchladen

Münsterg. 41, 3000 Bern 8
T. 031/312 12 85, Mo 14–18,
Di/Fr 9–18.30 h, Sa 9–16 h

Netzwerk schreibender

Frauen
Postfach, 3000 Bern 11
Tel. 031/331 35 01

OFRA Schweiz/OFRA Bern

Bollwerk 39, 3011 Bern
Tel./Fax 031/311 38 79

Wen-Do

Selbstverteidigung
für Frauen und Mädchen
Quartierhof 5, 3013 Bern
Tel. 031/331 75 70, Di 11–13 h

Xenia

Beratungsstelle für
Prostituierte
Bollwerk 39, 3011 Bern
Tel. 031/311 38 79

BIEL

Frauenhaus Biel

Postfach 84, 2501 Biel
Frauenhausbearbeitungsstelle
Bahnhofstr. 36, 2502 Biel
Tel. 032/22 03 44,
Mo, Mi, Fr 9–12 h, 14–18 h

Frauenplatz /Espace

Femmes
Postfach 856
2501 Biel-Bienne

Frauenstelle

Arbeitskreis für Zeitfragen
der ev.-ref. Gesamtkirchen-
gemeinden Biel.

Frau Catina Hieber, Farelhaus,
Oberer Quai 12 2503 Biel

Why Not? Lesbengruppe

Postfach 3009, 2500 Biel 3

BRIG-GLIS

Werkstatt 79, Naters

Jetty Boots-Kaat

Wildgasse 3
3902 Brig-Glis
Tel. 028/23 06 61

CHUR

Frauenhaus Graubünden
Postfach 252, 7001 Chur
Tel. 081/22 38 02

FRE FRA
Postfach 336, 7000 Chur 2

EINSIEDELN

Nottelefon für Frauen
Postfach 309
8840 Einsiedeln
Tel. 055/30 30 30, Mo 8–10 h,
Mi 18–20 h, Fr 10–12 h

FELDIS

Frauenladen Feldis
7404 Feldis/GR
Di 19–22 h, Sa 16–19 h

FRAUENFELD

Verein zum Schutz
misshandelter Frauen TG
Postfach, 8501 Frauenfeld 1
Tel. 054 720 39 90

FREIBURG I. BR.

Das feministische Archiv
Adlerstr. 12
D-79098 Freiburg
Tel. 0761/36 36 76

FRIBOURG

Frauenzentrum
Planche supérieure 32
1700 Fribourg

OFRA
c/o Edith Mägli, rue des
épouses 18, 1700 Fribourg
Tel. 037/22 22 02

Selbstverteidigung für
Frauen und Mädchen

Corinna Seith, Rue de la
Rosière 2, 1700 Fribourg
Tel. 037/24 34 48

Solidarité-Femmes/
Frauenhaus Fribourg

Postfach 807, 1701 Fribourg
Tel. 037/22 22 02

GENÈVE

Frauenzentrum Natalie
Barney

30, av. Pescier, c. p. 348
1211 Genève 25

Netzwerk schreibender
Frauen
Postfach, 3000 Bern 11
Tel. 031/331 35 01

OFRA Zug

Postfach 2165
8201 Schaffhausen

Tel. 053/24 22 55 Mo, Di,
16–19 h

FILIGRANE

Centre de documentation sur
la condition féminine et l'éga-
lité, 2, rue de la Tannerie,
1227 Carouge

Tel. 022/301 37 89/95, ma 9–
16, me 9–13h, ve 14–18h, je 18–
20, ve 9–12.30, 13.30–17 h

F-information

19, rue de la Servette, case
postale 125, 1211 Genève
Tel. 022/740 41 00
lu, ma, mi 14–18h, je 9–18h
ve 9–13h, sa 10–13 h

L'INÉDITE librairie-femmes

18, av. Cardinal-Mermilliod,
1227 Carouge

Tel. 022/343 22 33, Mo 14–
18.30 h, Di–Fr 9–12 h, Di–
18.30 h, Sa 10–13 h

Rosa Canina Frauen-

gesundheitszentrum

rue du Môle 4, 1201 Genève

Tel. 022/738 66 66

Viol secours

c. p. 459, 1211 Genève 24

Tel. 022/733 63 63

BRIG-GLIS

Werkstatt 79, Naters

Jetty Boots-Kaat

LAUSANNE

Foyer Malley Prairie
Prairie 34, 1007 Lausanne
Tel. 021/625 45 76

LUZERN

ZEFRA-Zentrum für Frauen
Mythenstr. 7, 6003 Luzern
Tel. 041/23 73 10

Postadresse: Postfach 4927,

6002 Luzern

● Sekretariat: Do 9–11 h

● Frauenbibliothek:

Mi 14–16 h, Do, Fr 18–20 h

● ZEFRA-BAR: Fr 20–24 h

FRAUENFORUM LUZERN

Weiterbildung für Fachfrauen
im AIDSbereich, c/o AIDS-
Hilfe, Wesemlinrain 20
6006 Luzern

FRAUENHAUS

Postfach 110, 6000 Luzern 4
Tel. 041/44 70 00

Frauenzentrale Luzern

Gibraltarstr. 34, 6003 Luzern
● Rechts- und Budgetbera-
tung: Tel. 041/22 80 23

● Tagesmutter-Vermittlungs-
stelle: Tel. 041/22 55 23

● Nottelefon: 041/22 80 50

Verein zum Schutz mis- handelter Frauen

Postfach, 6000 Luzern 5

OLten

OFRA Olten
Postfach 755, 4600 Olten 3

SCHAFFHAUSEN

Frauenzentrum

I'una e l'altra

Postfach 589, Neustadt 38
8201 Schaffhausen

Tel. 053/24 44 46, Bar-Café,

Bibliothek, Kino, Infothek,

Sitzungszimmer, Disco,

Lesbenkontaktstelle

Nottelefon für vergewaltigte

Frauen

Postfach 2165

8201 Schaffhausen

Tel. 053/24 22 55 Mo, Di,
16–19 h

SOLOTURN

Frauenzentrum

Prisonasse 4, Postfach

1333, 4502 Solothurn

Tel. 065/22 73 74

Frauenholz

Postfach 648, 4600 Olten 16

Tel. 062/26 03 53

ST. GALLEN

Beratungsstelle

Frauenhaus

Wassergasse 1

9000 St. Gallen

Tel. 071/22 29 12

Frauenbeiz

Rest. Engel, Engelgasse 22

9000 St. Gallen

T. 071/23 35 75, Di ab 19.30 h

Frauenbeiz

Rest. Engel, Engelgasse 22

9000 St. Gallen

T. 071/22 65 15, Mi 14–18 h

Do 14–18 h, Sa 12–16 h

Frauenhaus

Postfach 645, 9001 St. Gallen

Tel. 071/23 13 56

Frauenbeiz

Rest. Engel, Engelgasse 22

9000 St. Gallen

Tel. 071/27 73 77

Frauenbeiz

Rest. Engel, Engelgasse 22

9000 St. Gallen

T. 071/27 73 77

IFF-Forum

Institut für ganzheitlich-femi-
nistische Pädagogik u. Psy-
chologie, Pf., 9006 St. Gallen

PGF Politische Frauen- gruppe

5. schweizerischer frauenkongress 5e congrès suisse des femmes 5° congresso svizzero delle donne

l'avenir au féminin
visionen unserer zukunft
donne 2099

Vom 19. – 21. Januar 1996 veranstalten die Frauen ihren 5. Schweizerischen Frauenkongress im Kursaal in Bern und feiern damit «100 Jahre Frauengeschichte». Eine ideale Gelegenheit, Bilanz zu ziehen und Zukunft zu planen.

Alle Frauen sind zu diesem Kongress herzlich eingeladen und wir hoffen, zahlreiche begrüssen zu können.

Programm

Freitag, 19. Januar 1996

- | | |
|--------------|--|
| ab 10.00 Uhr | Registration |
| 14.00 Uhr | Kongresseröffnung |
| 15.15 Uhr | Grundsatzreferat Bundesrätin Ruth Dreifuss |
| 16.30 Uhr | Gesprächsrunde Eidgenössische Kommission für Frauenfragen |
| 19.00 Uhr | Nachessen und Unterhaltung sowie Statements von vier jungen Frauen zum Thema «Frauen im 21. Jahrhundert» |

Samstag, 20. Januar 1996

- | | |
|-----------------|---|
| 9.30–20.00 Uhr | Frauen-Markt-Platz: Information und Animation zum vielseitigen Schaffen der Frauen |
| 9.30–13.00 Uhr | Workshops: Jede Teilnehmerin kann an einem Workshop teilnehmen. |
| 12.00–18.00 Uhr | Vier eineinhalbstündige Foren zu folgenden Themen:
– Offene Schweiz – globale Verantwortung
– Neue Lebens- und Arbeitsformen
– Soziale Sicherheit im 21. Jahrhundert
– Gewaltfreie Gesellschaft |
| 14.00 Uhr | Musikvielfalt der Frauenszene Schweiz: |
| 16.00 Uhr | Acapickels – die einzige wahre heart-chor-band |
| 18.00 Uhr | Gardi Hutter, Clownin |
| 20.00 Uhr | Yvette Théraulaz, Marie Perny, Heidi Kipfer – Spectacle musicale
«Liebe Gott und tu was du willst», klassische Frauenmusik |
| 22.00 Uhr | «Canto alla Luna» – Irène Schweizer, Piano und La Lupa, Gesang |

Sonntag, 21. Januar 1996

- | | |
|---------------|--|
| 8.30 Uhr | Interreligiöse Feier |
| 9.30 Uhr | Referat von Susanna Agnelli, italienische Aussenministerin (angefragt) |
| 11.00 Uhr | Plenarversammlung, Resolutionen und Abstimmung |
| ca. 13.30 Uhr | Schluss der Tagung |

Kongresskarte Fr. 115.–
Tageskarte Fr. 60.–
Bankettkarte Fr. 60.–
Kulturkarte Fr. 50.–
Kultureintritt Fr. 25.–

Frauenpreis für Fotografie

Aus Anlass des 5. Schweizerischen Frauenkongresses schreiben die Organisatorinnen einen Frauenpreis für Fotografie aus. Dieser wehrt sich ausschliesslich an professionelle und nichtprofessionelle Fotografinnen jeden Alters und Nationalität. Das Thema lehnt sich an das Motto des Frauenkongresses «L'avenir au féminin» an. Die Fotos könnten auch unter dem Titel «Weibsbilder < > Mannsbilder – durch die Linse der Frau» stehen, d.h. Alltagssituationen widerspiegeln, wie z.B. Frauen in sogenannt «männlichen» Positionen oder die Rollenaufteilung Frau/Mann bei der Gestaltung unserer gemeinsamen Zukunft – Realität und Vision.

Der 5. Schweizerische Frauenkongress wird unterstützt von:

OPEL 
Partner for the future.

Bitte senden Sie mir folgende Unterlagen:

- Einladung für den 5. Schweizerischen Frauenkongress
 Anmeldeformular für den Frauenpreis für Fotografie

Name _____

Vorname _____

Adresse _____

PLZ/Wohnort _____

Tel. _____

Datum _____ Unterschrift _____

Einsenden an: ARGEF, Postfach 770, 3855 Brienz
Tel. 036-51 48 54, Fax 036-51 38 65